

DECISION D'APPROBATION DE MODELE
N° 93.00.611.008.1 DU 1^{ER} SEPTEMBRE 1993

Balances à équilibre automatique YAMATO
modèle CHECKCELL à indication du poids et du prix
connectées à la caisse enregistreuse ADS ANKER
modèles 34 1220 ou 44 1220

(CLASSE III)

LA PRESENTE DECISION EST PRONONCEE EN APPLICATION DU DECRET N° 88-682 DU 6 MAI 1988 RELATIF AU CONTROLE DES INSTRUMENTS DE MESURE ET DU DECRET N° 91-330 DU 27 MARS 1991 (ARTICLE 10) REGLEMENTANT LA CATEGORIE D'INSTRUMENTS DE MESURE : INSTRUMENTS DE PESAGE A FONCTIONNEMENT NON AUTOMATIQUE.

FABRICANTS

YAMATO SCALE CO Ltd, Akashi City 673 (Japon).

ADS ANKER GmbH, Am Stadtholz 39, 48000 Bielefeld 1 (Allemagne).

DEMANDEUR

IBC ELECTRONICS FRANCE, 14, rue Gambetta, 78600 Le Mesnil le Roi.

OBJET

La présente décision complète la décision d'approbation de modèle n° 93.00.611.001.1 du 28 janvier 1993 (1).

CARACTERISTIQUES

Les balances YAMATO modèle CHECKCELL faisant l'objet de la présente décision diffèrent des balances approuvées par la décision précitée par la possibilité d'être connectées :

• soit à la caisse enregistreuse ADS ANKER modèle 44 1220 identique à celle approuvée par la décision précitée,

• soit à la caisse enregistreuse ADS ANKER modèle 34 1220.

Les caractéristiques métrologiques des balances YAMATO modèle CHECKCELL sont inchangées.

La caisse enregistreuse ADS ANKER modèles 34 1220 ou 44 1220 constitue un dispositif afficheur et imprimeur destiné au client et au vendeur.

SCELLEMENTS

Lorsque la balance YAMATO modèle CHECKCELL est vendue sans caisse enregistreuse, le dispositif d'entrée-sortie d'information est scellé par une plaque métallique recouvrant le connecteur et fixée au carter par deux vis trouées par lesquelles passe le fil perlé tenu par le plomb de scellement.

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

La plaque d'identification des balances concernées par la présente décision porte les inscriptions suivantes :

- nom de la société YAMATO,
- nom de la société IBC ELECTRONICS FRANCE,
- nom du modèle et numéro de l'instrument,
- caractéristiques métrologiques et classe de précision,
- numéro et date de la présente décision.

(1) Revue de Métrologie, février 1993, page 282.

Ces inscriptions sont également rappelées sur la ou les plaques d'identification de la caisse enregistreuse ADS ANKER modèles 34 1220 ou 44 1220 selon qu'il s'agit d'une forme compacte ou modulaire.

CONDITIONS PARTICULIERES DE VERIFICATION

La vérification primitive est effectuée dans les locaux de la société IBC ELECTRONICS FRANCE pour les balances (un modèle de caisse sera toujours à disposition) et dans les locaux de la société ADS ANKER, 153, rue Michel Carré, 95100 Argenteuil (un modèle de balance sera toujours à disposition).

Dans le cas particulier où la caisse enregistreuse ADS ANKER modèles 44 1220 ou 34 1220 est déjà installée, et que l'utilisateur souhaite par la suite la connecter à une balance YAMATO modèle CHECKCELL pour former un ensemble conforme à la présente décision, la vérification primitive de la caisse peut être exceptionnellement effectuée sur le lieu d'utilisation.

Il appartient, dans ce cas, à la société ADS ANKER de prendre toute disposition pour que la vérification ait lieu le jour de l'installation, de fournir à l'agent de la DRIRE la décision d'approbation et ses annexes et d'apposer la ou les plaques d'identification sur la caisse enregistreuse.

DEPOT DE MODELE

Plans et schémas déposés à la sous-direction de la métrologie, à la direction régionale de l'industrie, de la recherche et de l'environnement d'Ile-de-France et chez le demandeur.

VALIDITE

La présente décision est valable jusqu'au 31 décembre 2002.

REMARQUE

La notice descriptive, les schémas et les photographies de la caisse enregistreuse ADS ANKER modèle 44 1220 sont identiques à ceux visés par la décision d'approbation de modèle citée en objet.

ANNEXES

Notice descriptive.

Schémas :

- plaque d'identification de la caisse n° 6004-1
- clavier de la caisse n° 6004-2.

Photographie n° 6004-3.

POUR LE MINISTRE ET PAR DELEGATION :

PAR EMPECHEMENT DU DIRECTEUR DE L'ACTION REGIONALE
ET DE LA PETITE ET MOYENNE INDUSTRIE,
L'INGENIEUR EN CHEF DES INSTRUMENTS DE MESURE,

J. HUGUNET

NOTICE DESCRIPTIVE

Balance à équilibre automatique
à indication du poids et du prix YAMATO
modèle CHECKCELL
connectée à la caisse enregistreuse
ADS ANKER modèle 34 1220

1 - DESCRIPTION PHYSIQUE DE L'ENSEMBLE

Le système est composé d'une caisse enregistreuse ADS ANKER, modèle 34 1220 et d'une balance YAMATO, modèle CHECKCELL.

2 - MISE EN SERVICE

La mise en service du système est effective lorsque les opérations de connexion entre la caisse et la balance d'une part, et la programmation des PLU d'autre part, sont réalisées.

Le fichier des PLU de la caisse est divisé en PLU non pesés et PLU pesés qui feront l'objet de communication entre la caisse et la balance.

3 - DESCRIPTION DES TOUCHES DE LA CAISSE

Voir schéma.

4 - MODE OPERATOIRE ET ENREGISTREMENT DES DONNEES

Mode opératoire :

- a) l'article à peser est placé sur le plateau de la balance,
- b) l'opérateur de la caisse appelle le PLU par son numéro, et ensuite utilise la touche "PLU balance".

Les séquences a) et b) peuvent être inversées.

Enregistrement des données :

- La caisse envoie le prix unitaire de l'article à la balance.

- La balance calcule alors le prix à payer et renvoie les trois informations suivantes à la caisse : poids, prix unitaire, prix à payer.

5 - DIFFERENTS AFFICHAGES ET IMPRESSIONS

Au niveau de la balance, les trois informations principales sont affichées, poids, prix unitaire et prix à payer ainsi que la mise en œuvre éventuelle du dispositif de tare indiquée par le voyant "NET".

La caisse affiche après appel d'un article pesé, le libellé de cet article ainsi que le prix à payer.

A la demande d'édition du ticket client, la caisse affiche la mention "total" avec le prix total à payer par le client.

En cas de soustraction ou d'annulation, la somme à retirer du total apparaît précédée du signe "-".

Sur le ticket délivré par la caisse, pour un produit pesé, les trois informations : poids, prix unitaire et prix à payer sont imprimées ainsi que les symboles unitaires correspondants : kg, F/kg et F.

6 - SECURITES ET MESSAGES D'ERREURS

Le principe consiste, au niveau du système et de la balance en particulier à arrêter les opérations et l'affichage dès qu'une erreur est détectée dans la communication.

Lorsqu'une erreur est détectée dans la transmission ou dans les données, la donnée n'est pas prise en compte.

Le prix unitaire est à nouveau retransmis par la caisse.

Cette communication est répétée plusieurs fois et ensuite le mode ERREUR est déclenché.

En fonction de l'état de la balance, celle-ci peut nécessiter un certain temps pour la lecture du prix unitaire.

Une limite d'une seconde est mise en place en cas de réponse retardée. Au-delà de cette limite, le mode ERREUR est déclenché.

Dans le système, chaque message comporte un contrôle de parité et à la fin d'une série de communications, le "check-sum" est effectué pour que la communication soit parfaite.

Les différents messages d'erreurs sur la balance sont les suivants :

"-OF--" : indique que la charge initiale n'est pas respectée

"-----" : indique le dépassement de la portée maximale

"-0-0-" : indique une erreur de programme EEPROM

" " : (afficheurs totalement éteints) indique que la transmission n'est plus possible (rupture de câble, interface de communication en erreur, etc.).

La caisse enregistreuse déclenche un sifflement lorsque la communication n'est pas possible.

■ N° 6004-1

**BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX YAMATO CHECKCELL
CONNECTEE A LA CAISSE ENREGISTREUSE ADS ANKER 34 1220**

Plaque d'identification caisse

Balance YAMATO modèle CHECKCELL	
DA N°	du / /
ADS ANKER, caisse 34 1220	
N° série	*

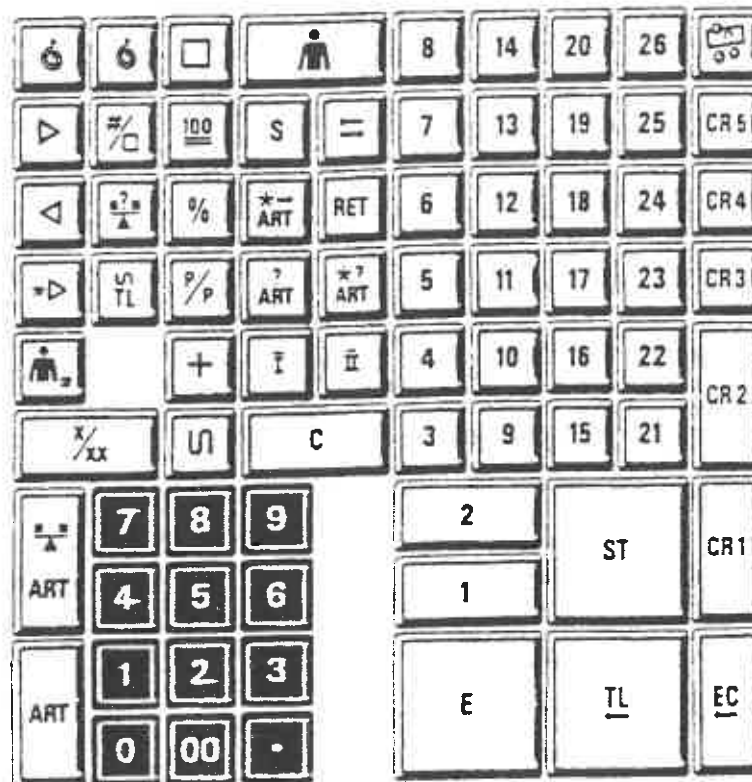
*Emplacement pour
l'insculpation du poinçon*

Cette plaque d'identification sera apposée sur la face arrière de la caisse ADS 34 1220 au-dessus de la plaque constructeur comportant le n° de modèle et le n° de fabrication

■ N° 6004-2

BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX YAMATO CHECKCELL
CONNECTEE A LA CAISSE ENREGISTREUSE ADS ANKER 34 1220

Clavier



Appel de prix d'un article vendu au poids



Touche article balance



■ N° 6004-3

**BALANCE A EQUILIBRE AUTOMATIQUE A INDICATION DU POIDS ET DU PRIX YAMATO CHECKCELL
CONNECTEE A LA CAISSE ENREGISTREUSE ADS ANKER 34 1220**

